

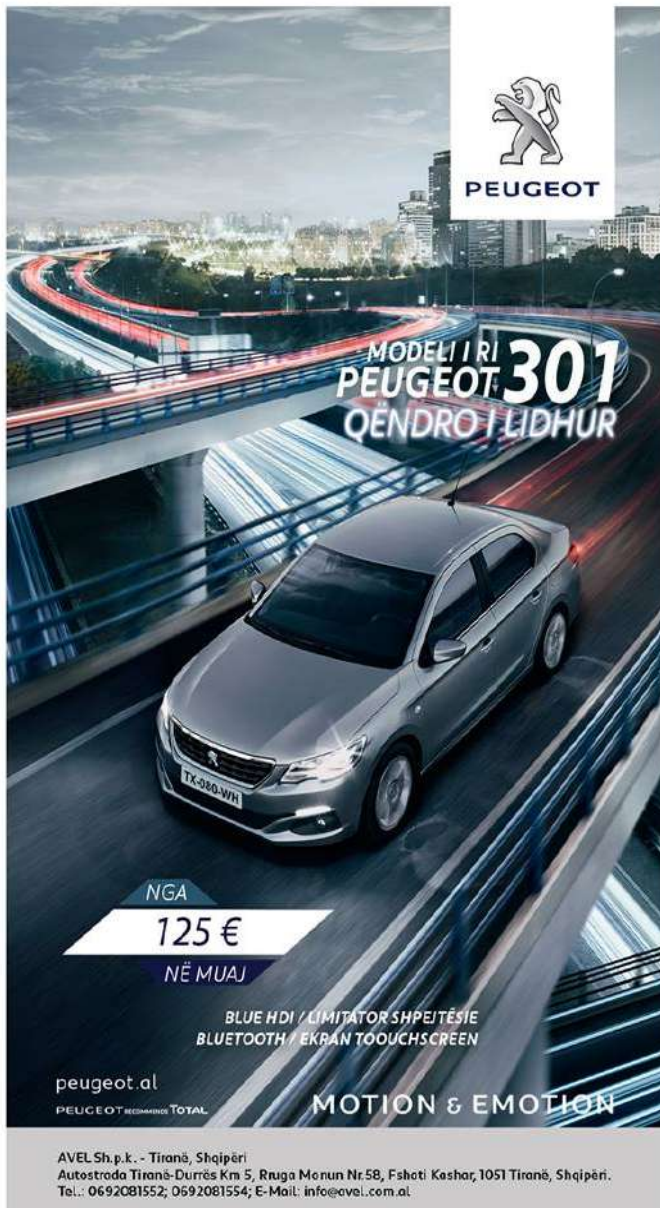
# CCIFA Weekly News


No.8; 17-21 Avril 2017

**Revue de presse hebdomadaire/Përmbledhja javore e shtypit /Weekly press review  
Activité hebdomadaire de la CCIFA /Aktiviteti javor i CCIFA /CCIFA Weekly activity**



*Les opinions exprimées dans CCI FA Weekly News n'engagent que les magazines cités / Opinionet e shprehura në CCI FA Weekly News janë ato të revistave të përmendura /The opinions expressed in CCI FA Weekly News are the sole responsibility of the cited magazines*



  
PEUGEOT

MODEL I RI  
PEUGEOT 301  
QËNDRO I LIDHUR

NGA  
125 €  
NË MUAJ

BLUE HDI / LIMITATOR SHPEJTËSIE  
BLUETOOTH / EKRAN TOUCHSCREEN

peugeot.al  
PEUGEOT RECOMMENDS TOTAL

MOTION & EMOTION

AVEL Sh.p.k. - Tiranë, Shqipëri  
Autostrada Tiranë-Durrës Km 5, Rruga Monun Nr.58, Fshati Kashar, 1051 Tiranë, Shqipëri.  
Tel.: 0692081552; 0692081554; E-Mail: info@avel.com.al

## CCI France Albanie RECRUITMENT SERVICES

**Looking for an experienced Manager for one of our clients:**

Skills required:

- Business level in English
- Excellent interpersonal communication skills, autonomous
- Job located in: Port of Durres.
- Duration of the mission: Now until September 2017.

If interested, please contact : [info@ccifa.al](mailto:info@ccifa.al)



## MAZARS IN ALBANIA

Mazars in Albania is a fully integrated member. While based in Tirana & Pristina, Mazars in Albania provides services to its clients all over Albania and Kosovo.

(p.2)

# MAZARS GLOBAL

Mazars is an international, integrated and independent organisation, specializing in audit and assurance, accountancy, financial and business advisory, tax and legal services. We assist clients of all sizes, from SMEs, mid-caps and global conglomerates, to start-ups and public bodies, at every stage of their development.

## Our footprint agenda

We cover 100% of all major financial and economic regions. We aim to cover +110 countries by 2020.



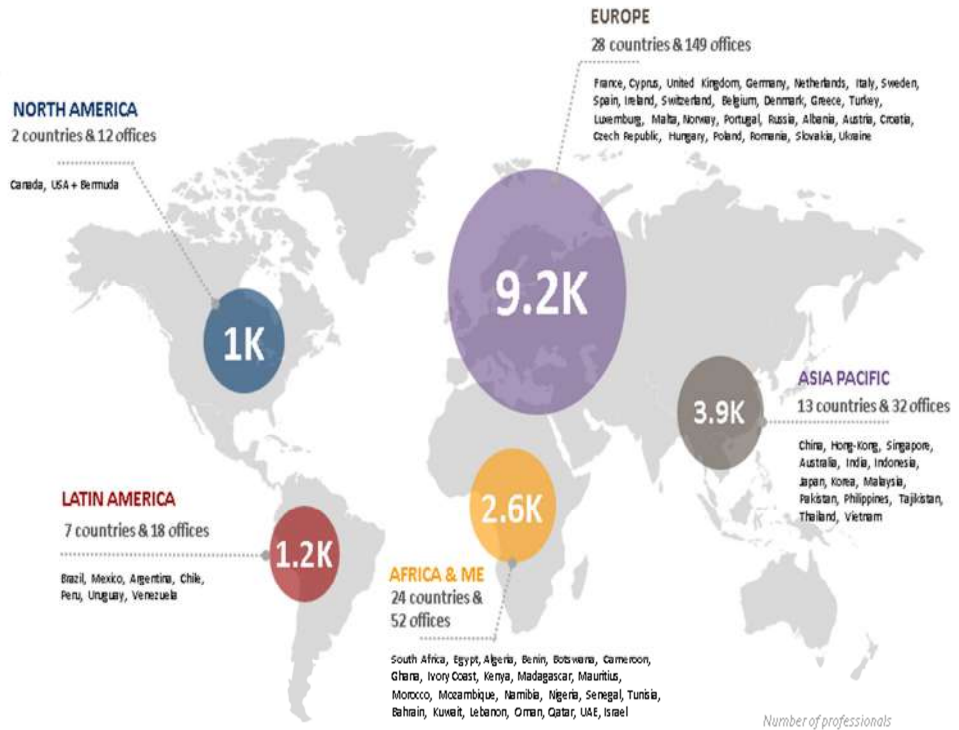
**94**  
Countries...including 79 integrated countries and 15 correspondents



**+18,000**  
Professionals...including +1,000 in China since January 1<sup>st</sup> 2017



**270**  
Offices...including 149 located in Europe



As of January, 1st 2017, Mazars operates throughout 94 countries. 79 of these countries are part of Mazars' international integrated partnership. And 15 are Mazars correspondents. We draw upon the expertise of 18,000 women and men led by 950 partners working from 270 offices worldwide.

<p><b>Accounting &amp; Outsourcing</b></p> <p>We provide support in accounting &amp; compliance, corporate secretarial services, management accounting &amp; reporting, and payroll</p> <p>This service counts for <b>16%</b> of our global revenues.</p>	<p><b>Tax &amp; Law</b></p> <p>We provide tax advisory and regulatory tax compliance services, as well as law services.</p> <p>This service is our second biggest expertise with <b>20%</b> of our global revenues.</p>
<p><b>Audit &amp; Assurance</b></p> <p>We provide the assurance of reliable and relevant financial reporting.</p> <p>This is our historical expertise, now counting for <b>46%</b> of our global revenues.</p>	<p><b>Advisory</b></p> <p>We provide both consulting (focus on governance, risk and internal control) and financial advisory services.</p> <p>These services represent <b>18%</b> of our global revenues.</p>

## MAZARS IN ALBANIA

Mazars in Albania is a fully integrated member. While based in Tirana & Pristina, Mazars in Albania provides services to its clients all over Albania and Kosovo.

We are proud that the Mazars professionals in our office are certified as Certified Public Accountants, Certified Accountants, ACCA Members, and Certified Appraisers, etc.

### Mazars in Albania is specialized in:

- Audit and Assurance Services;
- Accounting and Outsourcing;
- Tax Consulting and;
- Advisory Services.

### Mazars in Albania has in-depth knowledge and experience in:

- Energy & Utilities;
- Technology, Media & Telecommunications;
- Real Estate;
- Manufacturing;
- International Projects;
- Distribution Companies;
- Public Sector;
- NGOs.



## Want to know more?

---



[teit.gjini@mazars.al](mailto:teit.gjini@mazars.al)

**Teit GJINI**

Managing Partner

[www.mazars.al](http://www.mazars.al)

*Mais aussi...*

# 2017

FRANCO - ALBANIAN  
DIRECTORY



**CCI France Albanie thanks all our members for their continued dedication**

... It's our members who make us what we are!

[https://issuu.com/ccifrancealbanie/docs/directory\\_i\\_plote\\_\\_1\\_\\_1\\_/16](https://issuu.com/ccifrancealbanie/docs/directory_i_plote__1__1_/16)

## **Theth Village Proclaimed Historic Centre !**

Theth village has been proclaimed a protected historic centre. The Ministry of Culture and Institute of Monuments took the decision for the beautiful village in the Albanian Alps based on the criteria that it met. The historic centre includes the area with urban, architectural and historic values that provides evidence on the urban development of Theth. The major part of the village preserve old buildings, architectural values, and the typical road network.



# FOCUS MEMBRES & CCIFA



## FORUM

### PRESENTEZ VOTRE ENTREPRISE PREZANTONI KOMPANINE TUAJ

Place & date  
to be decided



*En commerce, l'occasion est tout!*

*"Në biznes, shfrytëzimi i oportuniteteve është gjithçka!"*

*Honoré de Balzac*



#### Chers membres,

Voulez-vous présenter votre entreprise aux autres membres en présence des invités spéciaux ?

À quoi sert une présentation d'entreprise ?

L'objectif de cette communication d'entreprise est de susciter l'attention de votre interlocuteur, lui donner envie d'en apprendre davantage sur votre société, susciter sa confiance et l'encourager à travailler avec vous. En quelques phrases, il doit saisir la valeur ajoutée que vous pouvez apporter et le profit qu'il peut tirer de cette collaboration.

#### Të nderuar anëtarë,

Dëshironi të prezantoni kompaninë tuaj anëtarëve të tjerë si edhe të ftuarëve specialë ?

Për çfarë shërben prezantimi i kompanisë?

Qëllimi i prezantimi është që të ngjalli vëmendjen e partnerëve tuaj, që ata të duan të mësojnë më shumë për kompaninë tuaj, të rrisë besimin e kompanisë dhe të inkurajojë partneret që të punojnë me ju. Me pak fjalë, prezantimi i kompanisë duhet të tregojë vlerën e shtuar dhe çfarë përfiton nje partner nga ky bashkëpunim.

<http://www.ccifa.al/fileadmin/template/albanie/uploads/Forumi.pdf>  
<http://www.ccifa.al/single-news/n/forum-presentez-votre-entreprise/>

# Promote YOUR COMPANY

The French Chamber's publications offer your company key tools to promote your products and services to a unique target of professionals interested or involved in the trade between France and the Albania.

More information: <http://www.ccifa.al/single-news/n/promote-your-company/>



**BIENVENUE À LA CCI FRANCE ALBANIE**



Albanie - Signature par Harlem Désir et Ditmir Bushati ! | 30 mars 2017



Advanced Business Solutions | 29 mars 2017



Trois nouveaux membres | 27 mars 2017



Jean-Alain Award from President - "Grand Master" | 27 mars 2017

**REKLAMA 2**  
310x144



VOUS AVEZ UN PROJET EN ALBANIE ET VOUS SOUHAITEZ ETRE ACCOMPAGNE?

**DEMANDEZ UN DEVIS**

**DEVENIR MEMBRE**

JULIEN ROCHE - BRESSAN D'HONNEUR 2014 - ACADÉMIE DE LA BRESSE +

JULIEN ROCHE- EN FRANCAIS "KRONIKE E PAMBARUAR" - ORA NEWS +

JulienRoche en francais



**REKLAMA 1**  
640x100

## ***A LA UNE CETTE SEMAINE /HIGHLIGHTS***

---

### **World Bank: Albania must think about economic growth after TAP and Devoll HPPs**

Private investments in infrastructure and energy in 2016 have increased in Albania and Bosnia Herzegovina according to World Bank. In its latest analysis, World Bank noted that foreign direct investments are the main source of economic growth in the region and in Albania. In Albania's case, the economic growth was driven by investments such as TAP and Devoll HPPs. World Bank expects the pace of economic growth to go up in Serbia, Bosnia and Macedonia and in Albania as a result of diversified investments in production activities. World Bank also calls on these countries to pay attention to other sources of economic growth. According to World Bank, higher risks underline the emergency of structural reforms to strengthen the balance of internal and external resources.

Source: Monitor

### **Around Euro 387 mln Generated from Services Export in 2016**

Last year, the Albanian economy exported services to the value of 387 million euros. According to the Bank of Albania, the revenue from this item in the balance of payments increased by 40% compared with 2015. Revenues from services do not include payments for work at forward processing industry, those from tourism and transport, which are classified as separate items - they represent mainly receivables of Albanian companies that provide outsourcing services abroad. As it is known, the most important are the marketing activities of services and customer care, known as call-centers, so it can be assumed that most of the 387 million euros come from these businesses. This figure shows the considerable size that the export of services has assumed, and, in particular, those named call-center for the Albanian economy. It is estimated that these activities employ over 25 thousand Albanians, mostly young people with proficiency in foreign languages. Export of services is today an important activity for the economy and employment in a global level. In addition to call center services, an increasingly greater importance is being given to specialized services of information and communication technology.

Source: Albanian Daily News

## ***A LA UNE CETTE SEMAINE/HIGHLIGHTS***

### **Albania posts 1.3 pct y-o-y rise in trade deficit in Q1**

Albania's trade deficit registered a growth of 1.3 percent year-on-year in the first quarter of 2017, amounting to 71 billion lek (559.1 million U.S. dollars), the statistical office, INSTAT, informed Tuesday. In the first three months of the year, exports amounted to 62 billion lek, an increase of 15.7 percent compared to same period of the previous year, while imports amounted to 133 billion lek, an increase of 7.5 percent, INSTAT said in a statement. Meanwhile, in March alone, Albania's trade deficit increased by 12.8 percent year-on-year, statistics showed. The value of exports amounted to 23 billion lek in March, increasing by 17.2 percent on year. According to INSTAT, imports value amounted to 54 billion lek in March, increasing by 14.6 percent on year. Italy remained Albania's main trading partner in the first three months of 2017, absorbing 71.3 percent of Albania's exports and accounting for 44.9 percent of imports to the country. Other major exporters to Albania were Greece, Germany, Spain and Austria, according to official data. INSTAT also said that Albania exported mainly textiles, footwear, construction materials, and metals. Concerning imports, it was mainly machinery, equipment and spare parts, as well as chemical and plastic products that came to the country

Source: Scan TV

### **Austrian Development Agency Backs Major Projects**

Austrian Development Agency is assisting Albania to develop and boost its production capacities, strengthen economy and modernize its education system through a series of projects on the country's economy. The Agency has supported a project for construction of the 48-MW Ashta hydropower plant, Europe's biggest hydropower plant to feature environmentally friendly hydro-matrix technology based on small turbines, a project designed and being developed by an Austrian company. The sector experts put emphasis on the importance of this project that employs high technical and environmental standards comparable to hydroelectric stations built in Austria. Austrian Development Agency has also provided financial assistance to "Naber Konfeksion", an apparel industry manufacturer in the town of Shijak, central Albania, which has employed a large number of local women and girls. The Agency is also to develop a modern and professional vocational training system in Albania that takes account of the requirements of the labor market and business and industry. The focus is placed on practical vocational training, that is, the combination of school and on-the-job training.

Source: Albanian Daily News

### **KfW Lends Albania Euro 47 mln for Waterworks**

The government of Albania representatives signed Tuesday three financial agreements with the German Development Bank KfW. The agreements of financial cooperation on municipal infrastructure program 3 and 4 were signed by Minister of Finance Arben Ahmetaj, Minister of Transport and Infrastructure Sokol Dervishaj, the ambassador of Germany to Albania Susanne Schutz, the Swiss ambassador Christoph Graf as well as representatives of the German Bank for Development KfW. The three funds, with a total value amounting to 47 million Euros, will be accorded by the KfW through three financial agreements: Loan of the German Government at the amount of 35 million EUR, Grant of the Swiss government (SECO) at the amount of 10, 4 million EUR, and grant of the German government at the value of 2 million Euros".

Source: ATA



## **INSTAT: Exports Up by 17.2% in March**

TIRANA – The value of exports amounted to Lek 23 billion in March increasing by 17.2% compared to the previous year and by 12.9% compared to February 2017, according to the Institute of Statistics' foreign trade report published on Tuesday.

According to INSTAT imports value amounted to Lek 54 billion increasing by 14.6% compared to last year and by 22.3% compared to February 2017.

This month trade deficit is Lek 31 billion increasing by 12.8% compared to March 2016 and by 30% compared to February 2017.

In the first three months exports value amounted to Lek 62 billion increasing by 15.7% compared to the previous year and imports amounted to Lek 133 billion increasing by 7.5%. Trade deficit value amounted to Lek 71 billion increasing by 1.3% compared to 2016.

A positive contribution in the annual increase of exports was given by groups such as 'construction materials and metals' by + 0.6 % points, 'minerals, fuels and electricity' by + 5.7 % points, 'textile and footwear' by + 3.7% points.

While a negative contribution was given by the group: "Leather and leather manufactories" with -0.3 percentage point, "Chemical and plastic products" with -0.1 percentage point, "Wood manufactories and paper articles" with -0.1 percentage point.

In the annual increase of imports by 14.6 % in March 2017 a positive contribution was given by the groups as "Machinery, equipment and spare parts" with +3.7 percentage point, "Chemical and plastic products" with +3.1 percentage point, "Construction materials and metals" with +2.2 percentage points. The group "Wood manufacture and article of paper" contributed negatively in the annual increase by -0.1 percentage points. In the first three months of 2017, imports are increased by 7.5 % compared to the previous year. A positive contribution was given by the groups – "Chemical and plastic products" by +2.5 percentage point, "Textile and footwear" with +1.4 percentage point, "Machinery, equipment and spare parts" with +1.3 percentage point.

While a negative contribution was given by the group: "Wood manufacture and articles of paper" with -0.2 percentage point.

Source: ADN

## **E-certification System to Monitor Agricultural Export**

TIRANA– A new system of electronic certification to better monitor imports of organic products becomes applicable on Wednesday, making the EU a global leader in traceability and in the collection of reliable data on trade of these products, according to European Commission for Agriculture and Rural Development.

This pioneering e-certification system will contribute to enhancing food safety provisions and reducing potential fraud. It will also reduce the administrative burden for operators and authorities, and provide much more comprehensive statistical data on organic imports.

Both paper and e-certification will be used during a 6-month transition period. As of 19 October 2017, organic imports will be covered only by e-certification.

The organic farming in Albania has functioned for more than one decade now developing into the mainstay of economy and Albanian agricultural exports. The surface area certified in Albania in compliance with the law as well as with national and international rules on organic production is 88579, 71 ha, or 4,09 % of agricultural land, forests and pastures in total.

Source: ADN

### **Small Business, Model for Employment**

Ekonomi added that government is making more efforts to make it easier for doing business, especially through facilitation of procedures at the National Business Centre

TIRANA – Albania's Minister of Economic Development, Tourism, Trade and Entrepreneurship Milva Ekonomi was in the Western city of Durrës on Tuesday where she met with the people working in one of the most successful businesses of the area, the Pelikan Confectionery shops.

Kostandin Tego, the owner of this business, a former emigrant who returned a few years ago, has a real success story to tell because thanks to his work, from a small business, he has transformed it into a big business with 55 people employed.

Minister Ekonomi congratulated the owner of this confectionery shop for the great job done in transforming his confectionery shop into a big business with a lot of people employed and in this way setting a model for employment to the other entrepreneurs in Durrës.

She added that the government is making more and more efforts to make it easier for doing business in the country, especially through facilitation of procedures at the National Business Centre, or the tax office, where at present everything is carried out online. Tego shared the same view by saying that changes are notable and he supports it with his own experience.

"I used to wait long rows to take a document or follow the procedures, but at present everything is online. If sometimes one couldn't find workers to work in the business, today, there are people who have chosen to work with pleasure at the confectionery shop although they have higher education," he said.

Tego added that he has new business plans and aims that his 'Made in Albania' products are recognized in Europe and beyond. Meanwhile, he appealed to the government to help more with its employment policies because this is in the best interest of the citizens and the businesses. Actually, there are 13,125 enterprises in Durrës, 30% of which are run by businesswomen.

Source: ADN

### **Albania and Kosovo Customs Strengthen Cooperation**

TIRANA – The ambassador of the Republic of Albania, Qemal Minxhozi, visited on Tuesday General Directorate of Kosovo customs, where he was received by director general, Bahri Berisha.

Director General Berisha briefed Minxhozi on the latest developments in customs, the progress made in collection of incomes, constant challenges and development plans of Kosovo customs.

Deepening of mutual cooperation in the field of customs and reducing potential barriers between the two countries were other topics under discussion.

The two interlocutors pointed out that Kosovo and Albanian customs directorates have intensified cooperation, which has substantially facilitated trade between both countries.

Source: ADN

### **Per capita income in Albania has not changed in 11 years**

The income per capita in Albania in 2016 was 4200 US dollars according to a report by the International Monetary Fund (IMF). The report ranks Albania in the 106th place among 190 countries included in the survey. Albania has received negative rankings compared to other European countries and regional ones and has not marked any progress in the last ten years. Slovenia is the best performer in the region ranking in the 38th spot with 21,000 US dollars of income per capita, followed by Croatia with 12,000 US dollars of income per capita, Romania with 9,500 US dollars of income per capita, Bulgaria with 7,400 US dollars of income per capita, Montenegro with 6,600 US dollars of income per capita, Serbia with 5,400 US dollars of income per capita, Macedonia with 5,700 US dollars of income per capita and Bosnia Hercegovina with 4,300 US dollars of income per capita. Similar data for 2005, reveal that Albania has not made progress in the last decade. 11 years ago, Albania was ranked in the 106th spot, showing that the country has been stuck. Albania's income per capita in 2016 are half of the eastern Europe average and 13% of the European Union average.

Source: dritare.net

### **Albania to sell 5 bln leks (37 mln euro) of 2-yr T-notes**

Albania will offer 5 billion leks (\$39.7 million/37 million euro) of two-year fixed-rate Treasury notes at an auction on April 20, according to data from the country's central bank. The issue will carry an indicative coupon of 2.20%. On March 15, Albania sold 4.8 billion leks worth of two-year fixed-rate T-notes with a coupon of 2.63%, down from 3.35% at the previous similar auction held in February.

Source: Scan TV

### **Rama: Public-private partnership a new era to health care**

Prime Minister Edi Rama along with the Minister of Health, Ogerta Manastirliu participated in the inauguration of the third American hospital in Albania. PM Rama spoke on the health care reform adding that this service has improved significantly however there is still more to be done. In addition he pointed out that through public-private partnerships (PPP) a new era is coming to the health care as it is already being done in other aspects, a serious era of partnership between government and private enterprises adding that to date there are 10 packages financed 100% by the state applied to private hospitals as well. Rama said that hospital autonomy is significant to create such as system however regulations, accrediting procedures, periodic assessments, exchange of medical, clinical and individual information should be unified which is the sort of modernization necessary to our health care services. In her part, the Minister of Health, Manastirliu praised the public-private partnership in health care services and underlined that thanks to this partnership hospitals offer a proper infrastructure based on innovative technology to meet health care needs under contemporary conditions.

Source: Klan TV

### **450 businesses expected to benefit from \$4.5 mln employment fund**

450 businesses have applied at the National Employment Service to benefit from the 2017 employment promotion fund amounting to of \$ 4.9 million. Official sources from this institution said to TV SCAN that of these, 180 are legal subjects and 270 physical subjects that have submitted their applications to the labor offices in the districts of the country. Currently, the National Employment Service is in the process of evaluating the applications through a scoring system, if these entities meet the criteria for profit. But although the total fund is ALL 490 million, this year's applications are projected to benefit ALL 375 million, while the rest of the funds will go to fund some businesses that were awarded funds last year. This support is applied since some several years, in order to encourage businesses to create new jobs. Supporting business through this fund has brought direct effects, employing every year about 3-4 thousand unemployed persons. Distribution of money for benefiting businesses is done in installments and is at the amount of four salaries according to the minimum wage as well as social and health insurance for a year for each individual employee. A priority will be given to underdeveloped areas like the northern districts, since they are facing a higher unemployment rate.

Source: Scan TV

result of driver behavior.



**Chambre de Commerce et d'Industrie France-Albanie**

shared Societe Generale Albania's post.

Published by Blerina Kazhani [?] · April 13 at 9:34am · 🌐



**Societe Generale Albania**

April 12 at 3:00pm · 🌐

Banka Societe Generale Albania deshiron t'ju njoftoje per pozicionin vakant: Praktikant/e per Promovimin e Kredive Konsumatore. Nese mendoni se i plotesoni kriteret per kete pozicion, jeni te ftuar te aplikoni deri ne daten 20 Prill 2017, duke klikuar ne foton e meposhtme.



## Societe Generale Albania » Pozicioni:Praktikant/e per Promovimin e Kredive Konsumatore

Te promovojte kredite konsumatore ne ambjente e bashkepunetoreve te bankes, sipas marreveshjeve qe banka ka apo ku do gjykohet e arsyeshme

[SOCIETEGENERALE.AL](http://SOCIETEGENERALE.AL)

<https://www.societegenerale.al/al/karriera/jobs/praktikante-per-promovimin-e-kredive-konsumatore/>

# Les sources de cette semaine/The Source

---

**Albanian Daily news**

**Scan TV**

**ATA**

**CCI France Albanie**

-----Reproduction par tous procédés interdite-----

CCIFA Weekly News est publié par la CCI France Albanie avec le soutien en particulier du Service Presse de l'Ambassade de France en Albanie.

*CCIFA Weekly News botohet nga CCI Francë Shqipëri me mbështetjen në veçanti të Zyrës së Shtypit të Ambasadës së Francës në Shqipëri.*

*CCIFA Weekly News is published by CCI France Albania with the support in particular of the Press Service of the French Embassy in Albania.*

## NOTA BENE :

La revue de presse hebdomadaire est une synthèse de l'actualité à partir des nouvelles et articles publiés par les revues hebdomadaires albanaises. Les opinions, critiques et points de vue exprimés ne sauraient refléter une quelconque position des auteurs, de la CCI France Albanie, Le Service Presse de l'Ambassade de France en Albanie et sont simplement le reflet de ce qui a été publié.

*Përmbledhja javore e shtypit është një përmbledhje e lajmeve nga artikuj të botuar nga gazetat javore shqiptare. Mendimet dhe këndvështrime të shprehura nuk reflektojnë asnjë qëndrimin të autorëve të CCI Francë Shqipëri, Shërbimit të shtypit të Ambasadës së Francës në Shqipëri dhe janë thjesht një reflektim i artikujve të publikuar.*

*The weekly press review is a synthesis of the news from the articles published by the weekly Albanian magazines. The opinions, criticisms and points of view expressed can not reflect any position of the authors, the CCI France Albania, The Press Service of the French Embassy in Albania and are simply the reflection of what has been published.*

